

SĄD

Wyrok Sądu z dnia 27 września 2012 r. — Shell Petroleum i in. przeciwko Komisji(Sprawa T-343/06) ⁽¹⁾

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Niderlandzki rynek bitumu do nawierzchni drogowych — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE — Możliwość przypisania zachowania noszącego znamiona naruszenia — Wspólna kontrola — Grzywny — Okoliczności obciążające — Rola inicjatora i przywódcy — Powrót do naruszenia — Czas trwania naruszenia — Prawo do obrony — Nieograniczone prawo orzekania — Zachowanie przedsiębiorstwa w toku postępowania administracyjnego)

(2012/C 355/23)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Shell Petroleum NV (Haga, Niderlandy); The Shell Transport and Trading Company Ltd (Londyn, Zjednoczone Królestwo); Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV (Rotterdam, Niderlandy) (przedstawiciele: początkowo adwokaci O. Brouwer, W. Knibbeler i S. Verschuur, a następnie adwokaci O. Brouwer, W. Knibbeler i P. van den Berg)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: F. Castillo de la Torre, pełnomocnik, wspierany przez adwokata L. Gyselena)

Przedmiot

Skarga o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C(2006) 4090 wersja ostateczna z dnia 13 września 2006 r. dotyczącej postępowania na mocy art. 81 (WE) (sprawa COMP/F/38.456 — Asfalt (Niderlandy)) w zakresie, w jakim dotyczy ona skarżących, oraz, tytułem żądania ewentualnego, żądanie obniżenia kwoty grzywny nałożonej na nie w tej decyzji.

Sentencja

- 1) Stwierdza się nieważność art. 2 pkt 1 decyzji Komisji C(2006) 4090 wersja ostateczna z dnia 13 września 2006 r. dotyczącej postępowania na mocy art. 81 (WE) (sprawa COMP/F/38.456 — Asfalt (Niderlandy)) w zakresie, w jakim kwotę grzywny nałożonej na Shell Petroleum NV, The Shell Transport and Trading Company Ltd i Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV ustalono w niej na 108 mln EUR.
- 2) Kwota grzywny nałożonej na Shell Petroleum, The Shell Transport and Trading Company i Shell Nederland Verkoopmaatschappij w tym art. 2 pkt 1 zostaje obniżona do 81 mln EUR.
- 3) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 4) Każda ze stron pokrywa własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 20 z 27.1.2007.

Wyrok Sądu z dnia 27 września 2012 r. — Total przeciwko Komisji(Sprawa T-344/06) ⁽¹⁾

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Niderlandzki rynek bitumu do nawierzchni drogowych — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE — Możliwość przypisania zachowania noszącego znamiona naruszenia — Grzywny — Waga i czas trwania naruszenia)

(2012/C 355/24)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Total SA (Courbevoie, Francja) (przedstawiciele: początkowo adwokaci A. Lamothe, L. Godfroid i A. Gosset-Grainville, następnie adwokaci A. Lamothe, L. Godfroid i O. Prost)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: A. Bouquet, F. Castillo de la Torre, pełnomocnicy)

Przedmiot

Tytułem głównym, żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji C(2006) 4090 wersja ostateczna z dnia 13 września 2006 r. dotyczącej postępowania na mocy art. 81 (WE) (sprawa COMP/F/38.456 — Asfalt (Niderlandy)) oraz, tytułem ewentualnym, żądanie obniżenia kwoty grzywny nałożonej na skarżącą w tej decyzji.

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Total SA zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 20 z 27.1.2007.

Wyrok Sądu z dnia 27 września 2012 r. — Nynäs Petroleum i Nynas Belgium przeciwko Komisji(Sprawa T-347/06) ⁽¹⁾

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Niderlandzki rynek bitumu do nawierzchni drogowych — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE — Możliwość przypisania zachowania noszącego znamiona naruszenia — Grzywny — Współpraca w toku postępowania administracyjnego — Istotna wartość dodana — Równość traktowania)

(2012/C 355/25)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Nynäs Petroleum AB (Sztokholm, Szwecja); i Nynas Belgium AB (Sztokholm) (przedstawiciele: A. Howard, barrister, M. Dean i D. McGowan, solicitors)